

CERTIFICATE OF LIABILITY INSURANCE

DATE (MM/DD/YYYY) 07/02/2021

THIS CERTIFICATE IS ISSUED AS A MATTER OF INFORMATION ONLY AND CONFERS NO RIGHTS UPON THE CERTIFICATE HOLDER. THIS CERTIFICATE DOES NOT AFFIRMATIVELY OR NEGATIVELY AMEND, EXTEND OR ALTER THE COVERAGE AFFORDED BY THE POLICIES BELOW. THIS CERTIFICATE OF INSURANCE DOES NOT CONSTITUTE A CONTRACT BETWEEN THE ISSUING INSURER(S), AUTHORIZED REPRESENTATIVE OR PRODUCER, AND THE CERTIFICATE HOLDER.

IMPORTANT: If the certificate holder is an ADDITIONAL INSURED, the policy(ies) must have ADDITIONAL INSURED provisions or be endorsed. If SUBROGATION IS WAIVED, subject to the terms and conditions of the policy, certain policies may require an endorsement. A statement on this certificate does not confer rights to the certificate holder in lieu of such endorsement(s).

this certificate does not confer rights:			ficate holder in lieu of su	ch end	lorsement(s)		tequite an endorsemen	L MS	rerentiatir on		
PRODUCER	CONTACT LAURA HUSZAR										
StateFarm CHRISTINE SAMPSON, AGENT				PHONE (A/C, No. Ext): 925-685-9752 FAX: 925-280-2822							
1924 OAK PARK BOULEVARD, SUITE C				E-MAIL ADDRESS: LAURA@CHRISTINESAMPSON.COM							
PLEASANT HILL, CA.94523				INSURER(S) AFFORDING COVERAGE NAIC#							
				INSURER A: State Farm General Insurance Company 251							
INSURED				INSURER B:							
MARIA MERCADO				INSURER C:							
CALIFORNIA TRANSLATIO	N INTE	RN	ATIONAL	INSURE							
PO BOX 30796					INSURER E:						
WALNUT GREEK			CA 94569								
COVERAGES CE	RTIFIC	ATE	NUMBER:	INSURER F : REVISION NUMBER:							
THIS IS TO CERTIFY THAT THE POLICIE INDICATED. NOTWITHSTANDING ANY F CERTIFICATE MAY BE ISSUED OR MAY EXCLUSIONS AND CONDITIONS OF SUCH	EQUIRE PERTA	eme an.	NT, TERM OR CONDITION THE INSURANCE AFFORD	OF AN	Y CONTRACT	OR OTHER	DOCUMENT WITH RESPE	CT TO	WHICH THIS		
INSR LTR TYPE OF INSURANCE	ADDLS		POLICY NUMBER		POLICY EFF (MM/DD/YYYY)	POLICY EXP (MM/DD/YYYY)	LÍMIT	5 S	***************************************		
COMMERCIAL GENERAL LIABILITY					111111111111111111111111111111111111111	(MARKEDIA (ALI)	EACH OCCURRENCE	-	00,000		
GLAIMS-MADE OCCUR							DAMAGE TO RENTED PREMISES (Ea occurrence)		00,000		
							MED EXP (Any one person)	\$ 5,00			
	1		97-B5-B655-4		04/03/2021	04/03/2022	PERSONAL & ADV INJURY		00,000		
GEN'L AGGREGATE LIMIT APPLIES PER:							GENERAL AGGREGATE		00,000		
POLICY PRO-								\$			
OTHER:							PRODUCTO COMPTOP AGO	\$			
AUTOMOBILE LIABILITY	† †						COMBINED SINGLE LIMIT (Ea accident)	s			
ANY AUTO	1							\$			
OWNED SCHEDULED AUTOS HIRED NON-OWNED			z z				BODILY INJURY (Per accident)	s	**************************************		
HIRED NON-OWNED AUTOS ONLY AUTOS ONLY							PROPERTY DAMAGE	s			
AUTOS ONLY AUTOS ONLY	1					,	(Per accident)	\$			
UMBRELLA LIAB OCCUR	\vdash						EACH OCCURRENCE	.\$			
EXCESS LIAB CLAIMS-MAD							AGGREGATE	\$			
DED RETENTION\$	1	15					1,00/110-110	s			
WORKERS COMPENSATION	+						PER OTH-	•			
AND EMPLOYERS' LIABILITY ANY PROPRIETOR/PARTNER/EXECUTIVE Y/N	,						E:L. EACH ACCIDENT	\$	***		
OFFICER/MEMBER EXCLUDED? (Mandatory in NH)	N./A						E.L. DISEASE - EA EMPLOYEE				
If yes, describe under DESCRIPTION OF OPERATIONS below							E.L. DISEASE - POLICY LIMIT				
BEGOKII MON OF OF ELECTIONS SOLOW	1						mar brown (see 1 detail attitut)	·- <u>*</u> -			
DESCRIPTION OF OPERATIONS / LOCATIONS / VEHI	CLES IAC	CORD) 101. Additional Remarks Schedu	le, may t	e attached if mo	e space is requi	red)				
The process and selection of the control of the con	00.550 A 00.00 A 00.00		S SAND NE BROKEEDE NEE HICHISME NEE II	,		. • • • • • • • • • • • • • • • • • • •					
		To account									
MT DIABLO UNIFIED SCHOOL DISCRIC				WITH	RESPECT TO	LIABILITY A	ARISING OUT OF WORK	OR OF	PERATIONS		
PERFORMED BY THE CONSULTANT/N/	VINIED II	NOU	JRED.								
CERTIFICATE HOLDER CANCELLATION											
The state of the s				,,,,,,							
•							ESCRIBED POLICIES BE				
MT BIABLO CONTRADO CACA	201 5:	~~~	NOT.				EREOF, NOTICE WILL BY PROVISIONS.	RE DI	ELIVERED IN		
MT. DIABLO UNFIED SCHOOL DISTRICT				~~	STREET, ST.	KIM POLIC					
ATTN: CONTRACTORS				AUTHO	RIZED REPRESE	NTATIVE					
1936 CARLOTTA DRIVE							11 -				
CONCORD, CA.94519					Mun Huszar						

© 1988-2015 ACORD CORPORATION, All rights reserved.

SECTION II ADDITIONAL INSURED ENDORSEMENT

Policy No.: 97-B5-B655-4

Named Insured: MERCADO, MARIA DBA CALIFORNIA TRANSLATION INTERNATIONAL PO BOX 30796 WALNUT CREEK GA 94598-9796



Additional Insured (include address):

MT DIABLO UNIFIED SCHOOL DISTRICT ATTN CONTRACTORS 1936 CARLOTTA DR CONCORD CA 94519-1358

WHO IS AN INSURED, under SECTION II DESIGNATION OF INSURED, is amended to include as an insured the Additional Insured shown above, but only to the extent that liability is imposed on that Additional Insured solely because of your work performed for that Additional Insured shown above.

Any insurance provided to the Additional Insured shall only apply with respect to a claim made or suit brought for damages for which you are provided coverage.

The Primary Insurance coverage below applies only when there is an "X" in the box.

Primary Insurance. The insurance provided to the Additional Insured shown above shall be primary insurance. Any insurance carried by the Additional Insured shall be noncontributory with respect to coverage provided to you.

All other provisions of the policy apply.

(Rev. October 2018)
Department of the Treasury

Request for Taxpayer Identification Number and Certification

Give Form to the requester. Do not send to the IRS.

Interna	Hevenue Service Go to www.irs.gov/Formwy for ins		st intorn	nauc	on.		1					
	Name (as shown on your Income tax return). Name is required on this line; do not leave this line blank. Maria van Gemeren-Mercado AKA Maria Mercado dba											
	2 Business name/disregarded entity name, if different from above											
	California Translation International											
n page 3	following seven boxes.								4 Exemptions (codes apply only to certain entitles, not individuals; see instructions on page 3):			
a. ns o	alrele member I I O							Exempt payes code (if any)				
typ	☐ Limited liability company. Enter the tax classification (C=C corporation, S=S corporation, P=Partnership) ▶											
Print or type. Specific Instructions on page 3.	Note: Check the appropriate box in the line above for the tax classification of the single-member owner. Do not check LLC if the LLC is classified as a single-member LLC that is disregarded from the owner unless the owner of the LLC is another LLC that is not disregarded from the owner for U.S. federal tax purposes. Otherwise, a single-member LLC that is disregarded from the owner should check the appropriate box for the tax classification of its owner.						Exemption from FATCA reporting code (if any)					
)eci	Other (see instructions) ▶					(Applies to accounts mainteined cutside the U.S.)						
ά	5 Address (number, street, and apt. or suite no.) See Instructions.		Request	er's r	ame ar	nd ad	dress	(opti	onal)			
Sae	1413 Skycrest Dr. # 6 6 City, state, and ZIP code											
	Walnut Creek, CA 94595											
	7 List account number(s) here (optional)											
Par	Taxpayer Identification Number (TIN)		*********					-				
	your TIN in the appropriate box. The TIN provided must match the name			Sac	al seci	urity i	dmun	er				
reside	p withholding. For individuals, this is generally your social security nun nt alien, sole proprietor, or disregerded entity, see the instructions for	nber (SSN). However, to Part I. later. For other	ora	5	2 9	1_	6	6	_ 7	7 3	7	7 9
entitie	s, it is your employer identification number (EIN). If you do not have a r					_			L			
TIN, la		Alas and What Name		or Emr	loyer i	donti	finatio		umbo			_
	If the account is in more than one name, see the instructions for line 1 er To Give the Requester for guidelines on whose number to enter.	. Also see what name a	7	6 1		0		-	4 5		Te	=
				٦	- ا		-	'	4	, +	1	,
Par	Certification											
Under	penalties of perjury, I certify that:											
2. I an Ser	number shown on this form is my correct taxpayer identification numl n not subject to backup withholding because: (a) I am exempt from bac vice (IRS) that I am subject to backup withholding as a result of a failur onger subject to backup withholding; and	kup withholding, or (b)	I have n	ot be	en no	tifled	by t	he Ir	ntern			
3.1 an	a U.S. citizen or other U.S. person (defined below); and											
	FATCA code(s) entered on this form (if any) indicating that I am exemp	ot from FATCA reporting	g is corre	ect.								
you ha	cation instructions. You must cross out Item 2 above if you have been no ve falled to report all Interest and dividends on your tax return. For real es ition or abandonment of secured property, cancellation of debt, contributi han interest and dividends, you are not required to sign the certification, b	tate transactions, item 2 ons to an individual retire	does no ement an	t app	ly. For	mort (IRA),	igage and	inte gene	rest perally,	oaid, , pay	mer	nts
Sign Here	Signature of U.S. person ► Marie Ma		Date >	04	/14	1/2	20	2,	1			
Gei	neral Instructions	 Form 1099-DIV (div funds) 								or mu	ıtue	al
Section	n references are to the Internal Revenue Code unless otherwise	 Form 1099-MISC (*proceeds) 	various t	ypes	of Inc	ome	, priz	es, a	awaro	ds, o	r gr	oss
Future developments. For the latest information about developments related to Form W-9 and its instructions, such as legislation enacted • Form 1099-B (stock or mutual fund sales and certain other transactions by brokers)												
after they were published, go to www.irs.gov/FormW9. • Form 1099-S (proceeds from real estate transactions)												
Purpose of Form • Form 1099-K (merchant card and third party network to the little beautiful for the little beautiful fo												
inform	ividual or entity (Form W-9 requester) who is required to file an atlon return with the IRS must obtain your correct taxpayer ication number (TIN) which may be your social security number	 Form 1098 (home mortgage interest), 1098-E (student loan interest), 1098-T (tuition) Form 1099-C (canceled debt) 						est),				
(SSN)	individual taxpayer identification number (ITIN), adoption	• Form 1099-A (acqu			ndonn	nent d	of sec	cure	d pro	perh	/)	
(EIN),	rer identification number (ATIN), or employer identification number to report on an information return the amount paid to you, or other nt reportable on an information return. Examples of information	Use Form W-9 only alien), to provide you	y if you a	are a	U.S. p							t
retum	etums include, but are not limited to, the following. Form 1099-INT (interest earned or paid) If you do not return Form W-9 to the requester with a TIN, you might be subject to backup withholding. See What is backup withholding, later.											



STATE FARM GENERAL INSURANCE COMPANY

A STOCK COMPANY WITH HOME OFFICES IN BLOOMINGTON, ILLINOIS

Po Box 853925 Richardson, TX 75085-3925

Addl Insured-Section II Only

AT2

000212 3125 M-02-2929-FA80 F U

MT DIABLO UNIFIED SCHOOL DISTRICT

ATTN CONTRACTORS 1936 CARLOTTA DR

CONCORD CA 94519-1358

որդըլմինիկիրունինիկին իրիկինինին

RENEWAL DECLARATIONS

Policy Number

97-B5-B655-4

Policy Period 12 Months Effective Date APR 3 2022 Expiration Date APR 3 2023

The policy period begins and ends at 12:01 am standard time at the premises location.

Named Insured
MERCADO, MARIA
DBA CALIFORNIA TRANSLATION
INTERNATIONAL

Office Policy

Automatic Renewal - If the policy period is shown as 12 months, this policy will be renewed automatically subject to the premiums, rules and forms in effect for each succeeding policy period. If this policy is terminated, we will give you and the Mortgagee/Lienholder written notice in compliance with the policy provisions or as required by law.

Entity: Individual

RECEIVED

NOTICE: Information concerning changes in your policy language is included. Please call your agent if you have any questions.

BUDGET & FISCAL SERVICES

RECEIVED

FEB - 2 2022

POLICY PREMIUM

\$ 633.00

PURCHASING MDUSD

Discounts Applied: Renewal Year Years in Business Claim Record

001153 294

Office Policy for MT DIABLO UNIFIED SCHOOL Policy Number 97-B5-B655-4

SECTION I - PROPERTY SCHEDULE

Location Number	Location of Described Premises	Limit of Insurance* Coverage A - Buildings	Limit of Insurance* Coverage B - Business Personal Property	Seasonal Increase- Business Personal Property	
001	1413 SKYCREST DR APT 6 WALNUT CREEK CA 94595-1859	No Coverage	\$ 30,500	25%	
		, <u>1</u>	1 9 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	· ***** =	

^{*} As of the effective date of this policy, the Limit of Insurance as shown includes any increase in the limit due to Inflation Coverage

SECTION I - INFLATION COVERAGE INDEX(ES)

Cov A - Inflation Coverage Index:

N/A

Cov B - Consumer Price Index:

277.9

SECTION I - DEDUCTIBLES

Basic Deductible

\$500

Special Deductibles:

Money and Securities Equipment Breakdown

\$250 \$500 **Employee Dishonesty**

\$250

Other deductibles may apply - refer to policy.



Office Policy for MT DIABLO UNIFIED SCHOOL Policy Number 97-B5-B655-4



SECTION I - EXTENSIONS OF COVERAGE - LIMIT OF INSURANCE - EACH DESCRIBED PREMISES

The coverages and corresponding limits shown below apply separately to each described premises shown in these Declarations, unless indicated by "See Schedule." If a coverage does not have a corresponding limit shown below, but has "Included" indicated, please refer to that policy provision for an explanation of that coverage.

COVERAGE	LIMIT OF INSURANCE
Accounts Receivable On Premises Off Premises	\$95,000 \$15,000
Arson Reward	\$5,000
Back-Up Of Sewer Or Drain	\$15,000
Collapse	Included
Damage To Non-Owned Buildings From Theft, Burglary Or Robbery	Coverage B Limit
Debris Removal	25% of covered loss
Equipment Breakdown	Included
Fire Department Service Charge	\$5,000
Fire Extinguisher Systems Recharge Expense	\$5,000
Forgery Or Alteration	\$10,000
Glass Expenses	Included
Increased Cost Of Construction And Demolition Costs (applies only when buildings are insured on a replacement cost basis)	10%
Money And Securities (Off Premises)	\$5,000
Money And Securities (On Premises)	\$10,000
Money Orders And Counterfeit Money	\$1,000
Newly Acquired Business Personal Property (applies only if this policy provides Coverage B - Business Personal Property)	\$100,000
Newly Acquired Or Constructed Buildings (applies only if this policy provides Coverage A - Buildings)	\$250,000

Prepared JAN 19 2022 CMP-4000 Office Policy for MT DIABLO UNIFIED SCHOOL Policy Number 97-B5-B655-4

Ordinance Or Law - Equipment Coverage	Included
Outdoor Property	\$5,000
Personal Effects (applies only to those premises provided Coverage B - Business Personal Property)	\$5,000
Personal Property Off Premises	\$15,000
Pollutant Clean Up And Removal	\$10,000
Preservation Of Property	30 Days
Property Of Others (applies only to those premises provided Coverage B - Business Personal Property)	\$2,500
Signs	\$2,500
Unauthorized Business Card Use	\$5,000
Valuable Papers And Records On Premises Off Premises	\$50,000 \$15,000

SECTION I - EXTENSIONS OF COVERAGE - LIMIT OF INSURANCE - PER POLICY

The coverages and corresponding limits shown below are the most we will pay regardless of the number of described premises shown in these Declarations.

COVERAGE			IMIT OF SURANCE
Dependent Property - Loss Of Income		e e e e e e e e e e e e e e e e e e e	\$5,000
Employee Dishonesty			\$10,000
Utility Interruption - Loss Of Income			\$10,000
Loss Of Income And Extra Expense		Actual Loss Sustained -	12 Months



Office Policy for MT DIABLO UNIFIED SCHOOL Policy Number 97-B5-B655-4



SECTION II - LIABILITY

COVERAGE		LIMIT OF INSURANCE	
Coverage L - Business Liability		\$2,000,000	
Coverage M - Medical Expenses (Any One Person)	*, * * * * **	\$5,000	
Damage To Premises Rented To You		\$300,000	
AGGREGATE LIMITS		LIMIT OF INSURANCE	
Products/Completed Operations Aggregate	12	\$4,000,000	
General Aggregate		\$4,000,000	

Each paid claim for Liability Coverage reduces the amount of insurance we provide during the applicable annual period. Please refer to Section II - Liability in the Coverage Form and any attached endorsements.

Your policy consists of these Declarations, the BUSINESSOWNERS COVERAGE FORM shown below, and any other forms and endorsements that apply, including those shown below as well as those issued subsequent to the issuance of this policy.

FORMS AND ENDORSEMENTS

CMP-4101	Businessowners Coverage Form
FE-6999.3	*Terrorism Insurance Cov Notice
CMP-4786.1	Addl Insd Owners Lessee Sched
CMP-4787	Waiver of Trans Rgt of Recov
CMP-4819.1	Unauthorized Business Card Use
CMP-4698	Back-Up of Sewer or Drain
CMP-4704.1	Dependent Prop Loss of Income
CMP-4710	Employee Dishonesty
CMP-4709	Money and Securities
CMP-4703.1	Utility Interruption Loss Incm
CMP-4705.2	Loss of Income & Extra Expense
CMP-4860.1	Al Design Person Org
CMP-4260.1	Amendatory Endorsement-CA

Prepared JAN 19 2022 CMP-4000

© Copyright, State Farm Mutual Automobile Insurance Company, 2008 Includes copyrighted material of Insurance Services Office, Inc., with its permission.

Office Policy for MT DIABLO UNIFIED SCHOOL Policy Number 97-B5-B655-4

CMP-4261 FD-6007 Amendatory Endorsement Inland Marine Attach Dec

* New Form Attached

This policy is issued by the State Farm General Insurance Company.

Participating Policy

You are entitled to participate in a distribution of the earnings of the company as determined by our Board of Directors in accordance with the Company's Articles of Incorporation, as amended.

In Witness Whereof, the State Farm General Insurance Company has caused this policy to be signed by its President and Secretary at Bloomington, Illinois.

Secretary

IMPORTANT NOTICE:

California law requires us to provide you with information for filing complaints with the State Insurance Department regarding the coverage and service provided under this policy.

Your agent's name and contact information are provided on the front of this document. Another option is to reach out by mail or phone directly to:

State Farm[®] Executive Customer Service PO Box 2320 Bloomington IL 61702 Phone # 1-800-STATEFARM (1-800-782-8332)

Department of Insurance complaints should be filed only after you and State Farm or your agent or other company representative have failed to reach a satisfactory agreement on a problem.

California Department of Insurance Consumer Services Division 300 South Spring Street Los Angeles, CA 90013

Phone # 1-800-927-HELP (4357) or visit www.insurance.ca.gov/01-consumers



Office Policy for MT DIABLO UNIFIED SCHOOL Policy Number 97-B5-B655-4



NOTICE TO POLICYHOLDER:

For a comprehensive description of coverages and forms, please refer to your policy.

Policy changes requested before the "Date Prepared", which appear on this notice, are effective on the Renewal Date of this policy unless otherwise indicated by a separate endorsement, binder, or amended declarations. Any coverage forms attached to this notice are also effective on the Renewal Date of this policy.

Policy changes requested after the "Date Prepared" will be sent to you as an amended declarations or as an endorsement to your policy. Billing for any additional premium for such changes will be mailed at a later date. If, during the past year, you've acquired any valuable property items, made any improvements to insured property, or have any questions about your insurance coverage, contact your State Farm agent.

Please keep this with your policy.



STATE FARM GENERAL INSURANCE COMPANY

A STOCK COMPANY WITH HOME OFFICES IN BLOOMINGTON, ILLINOIS

Po Box 853925 Richardson, TX 75085-3925

Named Insured

M-02-2929-FA80 F U

MERCADO, MARIA DBA CALIFORNIA TRANSLATION INTERNATIONAL

INLAND MARINE ATTACHING DECLARATIONS

Policy Number

97-B5-B655-4

Policy Period 12 Months Effective Date APR 3 2022 Expiration Date APR 3 2023

The policy period begins and ends at 12:01 am standard time at the premises location.



ATTACHING INLAND MARINE

Automatic Renewal - If the policy period is shown as 12 months, this policy will be renewed automatically subject to the premiums, rules and forms in effect for each succeeding policy period. If this policy is terminated, we will give you and the Mortgagee/Lienholder written notice in compliance with the policy provisions or as required by law.

Annual Policy Premium

Included

The above Premium Amount is included in the Policy Premium shown on the Declarations.

Your policy consists of these Declarations, the INLAND MARINE CONDITIONS shown below, and any other forms and endorsements that apply, including those shown below as well as those issued subsequent to the issuance of this policy.

Forms, Options, and Endorsements

FE-6271

Amendatory Endorsement Inland Marine Conditions

FE-8739 FE-8745

Inland Marine Computer Prop

See Reverse for Schedule Page with Limits

Prepared JAN 19 2022 FD-6007

© Copyright, State Farm Mutual Automobile Insurance Company, 2008 Includes copyrighted material of Insurance Services Office, Inc., with its permission.

ATTACHING INLAND MARINE SCHEDULE PAGE

ATTACHING INLAND MARINE

ENDORSEMENT NUMBER	COVERAGE		LIMIT OF INSURANCE	DEDUC AMOU		ANNUAL PREMIUM
FE-8745	Inland Marine Computer Prop Loss of Income and Extra Expense	\$ \$	25,000 25,000	\$	500	Included Included

OTHER LIMITS AND EXCLUSIONS MAY APPLY - REFER TO YOUR POLICY